



*District English Learner
Advisory Committee
(DELAC)*

DELAC Officials
Francisca Vargas, President
Angelina Aranda, Vice President
Lucila Mendoza, Secretary
Lucia Vega, Sergeant of Arms
Vacancy, Parliamentarian

Superintendent
John Ramirez, Jr.

Director
Dr. Susana Ramirez

**REUNIÓN DEL COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS DEL
DISTRITO (DELAC)**

13 de octubre de 2021

9:00 A.M.- 10:30 A.M.

**JUNTA VIRTUAL DE ZOOM
MINUTAS**

1.0 Bienvenida: Normas- Paola Juarez (Enlace de Padres) leyó y explicó el proceso de las normas y privacidad al grabar esta reunión.

La Senora Francisca Vargas (Presidente) dio la bienvenida a todos los miembros representantes, invitados y miembros de la comunidad presentes. La Sra. Vargas abrió la reunión a las 9:08 a.m. y pidió dos mociones para comenzar la reunión. Rosa Arana dio la primera moción y Maria De La Luz Villarreal la secundó. Todos estuvieron de acuerdo. La moción fue aprobada.

La Presidente Vargas pidió dos mociones para aprobar que solo por esta ocasión, la Señora Vicepresidenta Angelina Aranda tome el lugar de la Secretaria Lucila Mendoza. La ausencia de la Secretaria Lucila Mendoza se debe a motivos personales y no podrá estar presente. La señora Catalina Ramos dio la primera moción y Marlen Sevilla la secundó. Todos estuvieron de acuerdo. La moción fue aprobada.

2.0 Llamada de lista: La Vicepresidenta Angelina Aranda tomó asistencia. En esta reunión estuvieron presentes los siguientes oficiales y miembros representantes y/o alternos:

1. **August:** Rosa Reyes Diaz (rep.), Leticia Albor (alt.)
2. **Chavez:** Leticia Albor (rep.)
3. **Cleveland:** Rosa Arana (alt.)
4. **Commodore:** Janette Flores Jimenez (rep.)
5. **Edison:** Francisca Vargas (rep.) (Presidente)
6. **Elmwood:** Maria de La Luz Villarreal (rep.)

7. **Franklin:** Laura Martinez Guadarrama (rep)
8. **Harrison:** Alicia Orozco (alt.)
9. **Health Career:** Martha Hernandez (alt.)
10. **Henry:** Blanca Olivera (rep)
11. **Madison:** Jeimy Chijate (rep.)
12. **McKinley:** Beatriz Lopez (rep.), Veronica Merino (alt.)
13. **Monroe:** Marlen Sevilla (alt.)
14. **Peyton:** Felicitas Parada (rep.)
15. **PYA:** Angelina Aranda (rep.) (Vicepresidente)
16. **Roosevelt:** Catalina Ramos (rep.)
17. **San Joaquin:** Juliana Shierley Garcia (rep.), Julia Flores (alt.)
18. **Spanos:** Naida Quintero Herrera (alt.)
19. **Taft:** Blanca Balderas (rep.), Lucia Vega (Sargento en Armas)
20. **Washington:** Maria Cardenas (alt.)
21. **Weber:** Adela Castro (alt.)
22. **Wilson:** Adela Roldan (rep.), Lorena Orosco (alt.)

En esta reunión estuvieron presentes 26 representantes y/o alternos y fueron representadas 22 escuelas. Como invitados estuvo el Director de LCAP el Dr. Israel S. Gonzalez, la Directora del Departamento de Curriculum, la Dra. Susana Ramirez, Paola Juarez Enlace de Padres LDO, Dulce Torres Intérprete LDO, Olivia Fernandez Asistente Administrativa LDO y Cindy Martel Asistente Comunitario de la escuela Monroe. Los padres o miembros de la comunidad presentes fueron: Sandi Miyai, Sandra Arreola, Angeles Cortes, Francisco Figueroa, Areli, Ana Saucedo, Maria Guadalupe Grijalva y Adela Hernandez dando un total de 40 personas presentes.

3.0 Cambios a la agenda: La señora Angelina Aranda (Vicepresidente) pidió dos mociones para agregar al punto 6.0 en Asuntos Nuevos: la presentación Plan ESSER III con el Director de LCAP el Dr. Israel S. Gonzalez. Después de la moción y aprobación quedó en la siguiente orden: 6.1 Plan ESSER III, 6.2 Revisión y Aprobación de los estatutos y así sucesivamente hasta llegar al punto 6.4 solo se cambió el orden.

La primera moción la dio la señora Veronica Merino y la secundó la Sra. Maria De La Luz Villarreal. La Vicepresidente Aranda pidió votación y pregunto si todos estaban a favor deberian contestar “sí”, si alguien se oponia podian decir “no”. Todos estuvieron de acuerdo y la moción fue aprobada.

4.0 Lectura y aprobación de las minutas: La Presidente Vargas dio tres minutos para leer y aprobar las minutas. No hubo correcciones a las minutas. Blanca

Olivera dio la primera moción y Rosa Arana la secundó. Todos estuvieron de acuerdo y la moción fue aprobada.

5.0 Asuntos anteriores:

5.1 Informe del subcomité de los estatutos. La presidente Vargas dio las gracias a el gran equipo de colaboración para el subcomité de los estatutos. Informó que el resultado y detalles de los estatutos se compartirán en el punto 6.2 de la agenda “Revisión y aprobación de los estatutos”. Se dio un agradecimiento especial a los miembros del subcomité:

Blanca Balderas
Catalina Ramos
Leticia Albor
Maria De la Luz Villarreal
Adriana Cardona (Ex-Parlamentario)
Lucila Mendoza (Secretaria)
Angelina Aranda (Vicepresidente)
Francisca Vargas (Presidente)

5.2 Informe de la encuesta del boletín informativo de DELAC. La Sra. Angelina Aranda (Vicepresidente) informó que la mesa está trabajando para darle forma a este nuevo subcomité. El boletín de DELAC tendrá como enfoque informar eventos, talleres, fechas importantes, etc. Por ahora el plan de compartir y formar un nuevo subcomité será con la finalidad de crear este boletín se enfocará tres veces por año, uno en otoño/invierno, segundo en primavera y por último al fin del año. Se pudiera considerar más fechas basadas en las sugerencias y participación de los padres que gusten colaborar. La encuesta quedará abierta para todos, en caso que surjan nuevas ideas para padres o miembros de la comunidad. La fecha que se podrá compartir el primer boletín será finales de noviembre o principios de diciembre. El enfoque y la finalidad del boletín es para mantenernos informados.

6.0 Nuevos asuntos:

6.1 El Plan ESSER III - Dr. Israel S. Gonzalez Director de LCAP y Equidad. El Dr. Gonzalez informó que este plan ya se ha presentado a la mesa directiva del distrito. Explicó que tiene planes de compartir y presentar el plan a las escuelas, los padres y miembros de la comunidad, para poder informar de la gran oportunidad de obtener Fondos de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER III siglas en inglés). Si la mesa directiva considera aprobar este plan, los fondos disponibles beneficiarán y ayudarán a los estudiantes. Especialmente por el nivel, aprovechamiento académico y aprendizaje de algunos estudiantes que no ha sido el mejor debido a la pandemia COVID 19. Estos fondos federales son muy importantes y van de la mano con la visión del distrito que es

graduar a cada estudiante listo para la universidad, carrera y comunidad. Al combinarlo, se pudiera sacar a todos los jóvenes de las circunstancias de pobreza y escasez.

El Director Dr. Gonzalez dio a conocer los detalles del Plan ESSER III.

Objetivos de Plan ESSER III

- Abordar el impacto académico de la pérdida de tiempo de instrucción.
- Proporcionar estrategias para el aprendizaje seguro y continuo en persona.
- Proporcionar estrategias para apoyar el aprendizaje de los estudiantes.

Requisitos Plan ESSER III

- Compromiso y aportes de la comunidad.
- Tener el plan presentado y aprobado por la Mesa Directiva antes del 31 de Octubre del 2021.
- Utilizar los fondos antes del 30 de Septiembre del 2024.

Aportación de la Comunidad

- Aporte del LCAP.
- Aporte del subsidio de Oportunidades de Aprendizaje Ampliada (ELO).
- Aporte continuo de todos los interesados.

Los temas que más han sugerido los padres y miembros de la comunidad durante los últimos meses son:

- Logros del estudiante.
- Apoyo socioemocional.
- Salud y seguridad.
- Mejoras en las instalaciones.

Logros del estudiante

- Proporcionar apoyo educativo.
- Proporcionar desarrollo profesional para los maestros.
- Proporcionar personal y recursos.
- Ampliar las oportunidades de aprendizaje.
- Aumentar las actividades extracurriculares y de enriquecimiento (Después de escuela, clases de verano).
- Recursos tecnológicos.
- Incorporar MTSS en el programa académico.

Apoyo socioemocionales

- Asegurar de que todos los sitios implementen una cultura PBIS (sistema positivo de disciplina).
- Aumentar la seguridad de las escuelas a través del distrito.
- Proporcionar desarrollo profesional.
- Intentar agregar socios enfocados en el aprendizaje socio emocional.
- Proporcionar incentivos positivos.

Salud y seguridad

- Sitios seguros.
- Expansión de las clínicas de vacunación .
- Expandir la capacidad de pruebas de COVID.
- Personal adicional de enfermería y salud.
- Equipo de protección individual adicional.
- Aumentar la seguridad en las escuelas.
- Servicios de seguimientos de contactos.
- Mejorar la calidad del aire dentro de las aulas.

Mejoras de instalaciones

- Instalaciones nuevas, ampliadas y renovadas.
- Educación vocacional.
- Laboratorios de ciencias.
- Tecnología.
- Espacios de aprendizaje.
- Cambiar los sistemas de calidad del aire.

El Dr. Gonzalez informo que todo el Plan ESSER III son ideas de como podemos cada uno de nosotros participar en recomendaciones y mejoras del fondo federal. Se está compartiendo a todos los medios del distrito, como reuniones de padres, directores, personal de escuela y miembros de la comunidad. Ya está disponible una encuesta para someter nuestras opiniones. Es importante saber que la cantidad de fondos que podríamos recibir es de \$156,000,000. Se utilizarían en tres años cada año serían \$52,000,000. Dinero que se pudiera utilizar positivamente a beneficio de estudiantes del distrito. El enlace para la encuesta de El Plan ESSER III fue compartido a todos los presentes en la caja del chat.

La señora Angelina Aranda (Vicepresidente) sugirió a los padres de DELAC que completen la encuesta y que pueden sugerir en la sección de apoyo educativo, y proponer apoyo estudiantil para los exámenes de ELPAC: enfocándose en la

comprensión. Ya que los padres de DELAC tenemos como enfoque la reclasificación de nuestros estudiantes ese sería un gran aporte. Entre más sugiramos esa ayuda en la categoría de apoyo al estudiante, mayores son las posibilidades de que el tema sea prioridad.

La Señora Maria De La Luz Villaseñor, preguntó que si en caso de que se obtenga el beneficio y el fondo fuese aprobado, habría alguna posibilidad de mejorar la estructura de la escuela Elmwood, ya que el edificio es muy antiguo. El Dr. Gonzalez sugirió que quizás no se reconstruya el edificio totalmente, pero se hicieran mejoras que ayudarán a que el estudiante esté bien. En condiciones como por ejemplo mejoras en el sistema del aire.

El Dr. Gonzalez explicó cómo funcionará la distribución de fondos al ser aprobados por el distrito. *“Sería muy similar a como se distribuyen los fondos de LCAP. En el plan LCAP tenemos aproximadamente 80 diferentes áreas y metas que queremos cumplir, todos los fondos se dividen y se distribuyen en tiempos diferentes. No siempre es igual debido a que algunos programas cuestan más. Pero primero se tiene que analizar cuales son las áreas que se van a mejorar y de allí se distribuyen los fondos. La distribución depende del número de estudiantes del área donde necesitan más recursos usando la equidad.”*

6.2 Revisión y aprobación de los estatutos. La señora Vargas leyó los estatutos en voz alta. Después de la lectura de los estatutos se pidieron dos mociones para la revisión y aprobación. La señora Maria De La Luz Villarreal dio la primera moción y Alicia Orozco la secundó. Todos los miembros presentes estuvieron a favor, nadie se opuso. La moción fue aprobada.

6.3 Nominaciones. La Dra. Susana Ramirez pidió a los miembros que se animaran a nominarse y a tomar alguna posición en la mesa de DELAC. *“No tengan miedo, aquí en este departamento tenemos a Paola Juarez (Enlace de Padres) y a personas que van a seguir en sus puestos y que los vamos a apoyar en este proceso en estos puestos”*.

Las posiciones disponibles son

- Vicepresidente
- Sargento en Armas
- Parlamentario

La Dra. Ramirez informó que las nominaciones estarán abiertas hasta el día 20 de Octubre del 2021 hasta las 4:30 p.m. Paola Juarez (Enlace de Padres) explicó el proceso de nominación. Los miembros tienen 3 formas de cómo nominarse o nominar a alguien. Se requiere no duplicar su nominación y solo escoger un solo método para evitar confusión. Las formas de nominación se le enviaron a los representantes oficiales de la lista más actualizada.

Si tiene una forma imprimida, tendrá que completarla, tomar una foto y mandarla al correo electrónico de Paola Juarez (Enlace de Padres) pjuarez@stocktonusd.net. También Paola enviará un correo con un enlace a una encuesta por medio de Google, donde puede completar la información, después de que la complete le llegará directamente a Paola. La última opción es someter su nominación por medio del chat o a viva voz durante esta reunión.

Paola mencionó otros deberes y responsabilidades que la mesa de DELAC ha visto y piensa que es muy importante compartir (estos deberes no aparecen en los estatutos). Todos los oficiales tendrán estos deberes y responsabilidades en común:

- Representará fielmente a los estudiantes aprendices del idioma inglés del distrito y a los padres.
- Se compromete asumir a sus responsabilidades y tener un horario flexible
- Aprenderá los estatutos del comité y las reglas de la Orden de Robert
- Trabaja en proyectos en equipo con los siguientes grupos: el comité, subcomités, escuelas, y departamentos del distrito.
- Presentará ante el comité, juntas de oficiales, juntas con departamentos del distrito y con la mesa directiva del distrito.

6.4 Presentación del nuevo logo de DELAC. La Sra. Lucia Vega (Sargento en armas) compartió y presentó con mucha alegría y entusiasmo el nuevo logo de DELAC. Después de un gran esfuerzo y trabajo en equipo de la mesa directiva y apoyo de Paola Juarez(Enlace de Padre) y la Dra. Ramirez, con orgullo ahora podemos decir que tenemos un logo que nos identifica. Este logo representa a cada uno de los miembros de DELAC. El diseño del logo y sus componentes tienen detalles con un importante significado.

Libro: Como base se eligió un libro, ya que representa la educación y la base del logro académico.

Estrellas: Representan la excelencia.

Estudiante: Es el centro y el enfoque de todo lo que hacemos.

Birrete: Distingue a los estudiantes graduados que es nuestra meta.

Colores: Los colores identifican al Distrito Unificado de Stockton.

En la parte superior aparece el nombre de nuestro comité DELAC, y en la parte inferior el nombre de nuestro distrito.

Comentó la señora Blanca Balderas, *“Se ve muy hermoso, el diseño del libro, las estrellas, muy detallado en la descripción a la meta que vamos, a que estos niños se gradúen y salgan de este sistema que este sistema es el que los mantiene en una pausa para poder subir en su educación y tomar otras metas que en la high school les espera.”*

La señora Julia Flores dio las gracias por el trabajo de las oficiales y mencionó *“Incluye todo dentro de lo que es preparar a nuestros hijos y no le falta nada, muy buen trabajo las felicito, esto es un ejemplo a seguir, ustedes nos están animando a seguir echándole ganas para que nuestros hijos se gradúen y tengan un mejor futuro”*

Paola Juarez (Enlace de Padres) pidió que se dieran dos mociones ya que eran las 10:30 a.m. y se necesitaba extender el tiempo. Janette Flores Jimenez dio la primera emoción y Rosa Arana la secundó. Todos estuvieron de acuerdo. La moción fue aprobada.

7.0 Anuncios:

7.1 Distribución de útiles escolares en el otoño. La Vicepresidente Angelina Aranda compartió información sobre la distribución que dará lugar próximamente. La mayoría de los miembros han recibido un paquete de materiales que podrán utilizar durante las reuniones. Ahora se entregarán materiales para los estudiantes incluyendo libros. Paola Juarez (Enlace de Padres) se comunicará con los miembros en cuanto tengamos la fecha exacta.

7.2 Próxima junta 11/10/2021; 9:00-10:30 am. La Señora Aranda recordó a los padres la reunión del 10 de Noviembre del 2021. Animó a los miembros a nominarse o nominar a alguien para alguna de las tres posiciones disponibles. Les recordó que *“Todos los padres son líderes y sería bueno compartir ese liderazgo con todo el distrito. Su voz es muy importante no debemos olvidar el enfoque: la reclasificación de los estudiantes!”*

8.0 Cierre: Adela Roldan dio la primera moción para cerrar la reunión a las 10:37 a.m y Blanca Olivera la secundó. La moción fue aprobada.

Al final de la reunión se hicieron tres rifas. Se incluyó todos los nombres de las 26 representantes y/o alternos. Se hicieron dos rifas para las representantes y una para los invitados. Las ganadoras fueron: 1. Laura Martinez Guadarrama (representante) 2. Julianna Shierly Garcia (representante) 3. Ana Saucedo (invitada).

Las ganadoras obtuvieron un certificado de comida para la taqueria Tepa con valor de \$20.00 (si no usa todo el valor de \$20.00 no se le dará cambio en efectivo.)

Estas minutas fueron escritas por Angelina Aranda y Paola Juarez.